# МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

"Казанский (Приволжский) федеральный университет" Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая





подписано электронно-цифровой подписью

# Программа дисциплины

Сопоставительное языкознание Б1.В.ДВ.23

Направление подготовки:	44.03.01	- Педагогическое	образование
•			•

Профиль подготовки: Родной (татарский) язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: <u>заочное</u> Язык обучения: <u>русский</u>

Автор(ы):

Саттарова М.Р. Рецензент(ы): Болгарова Р.М.

$\sim$	СП	ΙΛ.	$\sim$	<b>'D</b>	ΛІ	u,	٦.
CO	. ,,	А	しし	D	AI	П١	J.

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р. Перотокол заседания кафедры No от ""	201г	
Учебно-методическая комиссия Института фило школа национальной культуры и образования им Протокол заседания УМК No от " "		1 (Высшая
Регистрационный № 9023252219	2011	

#### Содержание

- 1. Цели освоения дисциплины
- 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
- 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
- 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
- 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
- 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
- 7. Литература
- 8. Интернет-ресурсы
- 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий центром (учебным, учебно-методическим, учебно-образовательным и т.д.) Саттарова М.Р. центр сопровождения образовательно-научной деятельности Институт филологии и межкультурной коммуникации, Madina.Sattarova@kpfu.ru

#### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины "Сопоставительное языкознание" являются выработка у студентов системы научных взглядов на общее и специфическое в татарском и русском языках, овладение конкретными знаниями о сходстве и различиях в фонетическом, лексическом и грамматическом строях сопоставляемых языков, ознакомление студентов с основными понятиями и терминами сопоставительного языкознания, развитие и совершенствование практических навыков анализа специфических и сходных черт татарского и русского языков на различных лингвистических уровнях.

# 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.23 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.01 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7, 8 семестры.

Дисциплина В.ДВ. 23 Сопоставительное языкознание является предметом вариативной части, изучается в 7, 8 семестрах. Курс является анализирующим этапом в процессе изучения структур татарского и русского языков.

# 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способностью к самоорганизации и самообразованию
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владением основами профессиональной этики и речевой культуры
ПК-11 (профессиональные компетенции)	готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

В результате освоения дисциплины студент:

- 1. должен знать:
- теоретический материал по фонетике, словообразованию, лексикологии, морфологии и синтаксису татарского и русского языков;
- структурно-типологические особенности сопоставляемых языков, их специфику и сходство;
- лингвистические понятия и термины, основные источники по сопоставительной лингвистике и теории перевода;
- 2. должен уметь:



- анализировать языковые единицы разных уровней в сопоставляемых языках;
- 3. должен владеть:

#### навыками:

- сопоставительного фонетического, морфемного и словообразовательного, морфологического и синтаксического анализа;
- использования приемов перевода на различных уровнях эквивалентности;
- грамотного оперирования лингвистическими терминами и выполнения научно-исследовательской работы (рефераты, курсовые, квалификационные) в сопоставительном аспекте.
- 4. должен демонстрировать способность и готовность:

В результате изучения данной дисциплины обучающиеся должны демонстрировать способность и готовность обобщает теоретические знания в изучении типологических особенностей разноструктурных языков, уметь анализировать языковые единицы разных уровней в сопоставляемых языках; владеть навыками сопоставительного фонетического, морфемного и словообразовательного, морфологического и синтаксического анализов.

# 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 7 семестре; экзамен в 8 семестре. Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

# 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/	Семестр	Неделя	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы
	Модуля	Семестр семестра-		Лекции		Лабора- торные работы	контроля
	Тема 1. Общие вопросы курса. Сопоставительное языкознание Перевод. Виды переводов. Фонетическая система татарского и русского языков.	7		1	1	0	
2.	Тема 2. Фонетическая система татарского и русского языков.	7		1	1	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Лексикология сопоставляемых языков.	7		0	2	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Состав слова. Словообразование.	7		0	2	0	Устный опрос

N	Раздел Дисциплины/	Семестр	Неделя	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы
	Модуля	Семестр семестра		Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	контроля
5.	Тема 5. Морфология сопоставляемых языков.	7		0	2	0	Тестирование
6.	Тема 6. Синтаксический строй татарского и русского языков.	8		0	2	0	Тестирование
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Экзамен
	Итого			2	10	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

# **Тема 1. Общие вопросы курса. Сопоставительное языкознание Перевод. Виды переводов. Фонетическая система татарского и русского языков.**

#### лекционное занятие (1 часа(ов)):

Сравнительно-типологическое изучение языков. Краткая история сопоставительного изучения татарского и русского языков, основные труды. Двуязычие. Содержание. Цели и задачи курса. Обзор типологических особенностей сопоставляемых языков. Перевод материалов разноструктурных языков.

#### практическое занятие (1 часа(ов)):

Принципы перевода. Особенности передачи типологических особенностей разноструктурных языков. Особенности употребления государственных языков в РТ. Билингвизм и полилингвизм. Закон РТ о языках. Программа в рамках Закона о языках.

#### Тема 2. Фонетическая система татарского и русского языков.

#### лекционное занятие (1 часа(ов)):

История изучения фонетических систем сопоставляемых языков. Классификация согласных звуков. Особенности вокализма татарского языка, редукция гласных. Уникальные фонетические явления татарского языка. Система согласных звуков татарского и русского языков. Классификация согласных. Специфические и уникальные особенности консонантизма сопоставляемых языков. Слог. Просодика. Ударение и его особенности в татарском и русском языках. Орфографические принципы сопоставляемых языков.

# практическое занятие (1 часа(ов)):

Закон редукции в сопоставляемых языках. Сонорная и др теории при слогоделении.

#### Тема 3. Лексикология сопоставляемых языков.

#### практическое занятие (2 часа(ов)):

Типы словарей, принципы их составления на материале татарского и русского языков. Фонетическое, морфологическое и лексико-семантическое освоение заимствованных слов в русском и татарском языках.

# Тема 4. Состав слова. Словообразование.

#### практическое занятие (2 часа(ов)):

Сопоставительная характеристика способов словообразования в татарском и русском языках.

#### Тема 5. Морфология сопоставляемых языков.

#### практическое занятие (2 часа(ов)):

Современные точки зрения в вопросе объединения слов в части речи.

## Тема 6. Синтаксический строй татарского и русского языков.

#### практическое занятие (2 часа(ов)):

Особенности порядка слов в русском и татарском языках: сопоставительный анализ.



# 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Се- местр	Неде- ля семе стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо- емкость (в часах)	Формы контроля самосто- ятельной работы
	Тема 1. Общие вопросы курса. Сопоставительное языкознание Перевод. Виды переводов. Фонетическая система татарского и русского языков.	7		Изучение дополнительной литературы	4	устный опрос
2.	Тема 2. Фонетическая система татарского и русского языков.	7		подготовка к устному опросу	6	устный опрос
3.	Тема 3. Лексикология сопоставляемых языков.	7		подготовка к устному опросу	6	устный опрос
4.	Тема 4. Состав слова. Словообразование	7 ə.		подготовка к устному опросу		устный опрос
5.	Тема 5. Морфология сопоставляемых языков.	7		подготовка к тестированию	4	тести- рова- ние
6	Тема 6. Синтаксический строй татарского	8		подготовка к тестированию	20	тести- рова- ние
	и русского языков.	ССКОГО	Подготовка к экзамену		ответы на экзамене	
	Итого				87	

# 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, контрольная работа, тесты.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловые и ролевые игры, проектные методики, разбор конкретных ситуаций, коммуникативный эксперимент, коммуникативный тренинг, иные формы) в сочетании с внеаудиторной работой. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 20 % аудиторных занятий.

# 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

# **Тема 1. Общие вопросы курса. Сопоставительное языкознание Перевод. Виды переводов. Фонетическая система татарского и русского языков.**

устный опрос, примерные вопросы:

Принципы перевода материала разноструктурных языков.

#### Тема 2. Фонетическая система татарского и русского языков.

устный опрос, примерные вопросы:

Редукция в татарском и русском языках. Особенности слогоделения.

#### Тема 3. Лексикология сопоставляемых языков.

устный опрос, примерные вопросы:

Заимственная лексика в татарском языке. Заимственная лексика в русском языке.

# Тема 4. Состав слова. Словообразование.

устный опрос, примерные вопросы:

Парные слова в татарском языке. Особенности их перевода на русский язык. Типы морфем в сопоставляемых языках. Схема словообразования с татарском и русском языках.

#### Тема 5. Морфология сопоставляемых языков.

тестирование, примерные вопросы:

Особенности имен существительных в согласовании с именами прилагательными в сопоставляемых языках. Придикативные слова, категория состояния. Примерные тесты: Рус теленде фигыльлерге хас универсаль грамматик категориялерне күрсетегез А) вид, юнелеш, зат-сан Б) заман, род, В) юнелеш, вид Татар теленде фигыльлерге хас универсаль грамматик категориялерне санагыз А) дереже, юнелеш, заман Б) дереже, юнелеш, барлык-юклык В) барлык-юклык, зат-сан, заман, дереже Татар теленде терленми торган фигыль формаларын атагыз А) сыйфат фигыль, хел фигыль, исем фигыль, инфинитив Б) ревеш фигыль, инфинитив, онфинитив Рус теленде терленми торган фигыль формалары ниндилер? А) инфинитив, сыйфат фигыль, хел фигыль Б) сыйфат фигыль, хел фигыльнең билгесез формасы В) исем фигыль, инфинитив, сыйфат фигыль, хел фигыль Татар теле фигыльлерене гене хас грамматик категориялерне күрсетегез А) барлык-юклык, дереже, Б) дереже, юнелеш В) заман, теркемче Рус теле фигыльлерене гене хас грамматик категориялерне гене хас грамматик категориялерне гене хас грамматик категориялерне гене хас грамматик

#### Тема 6. Синтаксический строй татарского и русского языков.

ответы на экзамене, примерные вопросы:

Изафетные конструкции татарского языка, сопоставительный анализ. Структура предлонений в татарском и русском языках.

тестирование, примерные вопросы:

Применые тесты: Тезүле бәйләнеш татар нәм рус телләренең икесенә дә хасмы? А) әйе Б) юк В) рус теленэ генэ хас Иятуле бэйлэнеш булганда татар нэм рус теллэрендэ компонентлар А) берсе икенчесено буйсына Б) тигез хокукта кило Татар ном рус теллорендо хоборлекле мөнәсәбәт кайсы очракта була? А) ияртүле бәйләнеш булганда Б) тезүле бәйләнеш булганда Чагыштырыла торган телләрдә синтаксик чараларга бәйле ияртүле бәйләнешнең нинди төрләре бар? А) ярашу, башкарылу, янәшәлек Б) ярашу, хәбәрлекле, төгәлләүле В) аныклаулы, төгөллөүле, башкарылу Татар нөм рус теллөрендө ярашуның нинди төрлөре бар? А) тулы, өлешчэ Б) рус телендэ тулы, татар телендэ өлешчэ Ике тел өчен дэ уртак булган сүзтезмэлэрне күрсәтегез А) фигыль, исем, хәбәрлек сүз, сыйфат, алмашлык, сан, рәвеш Б) фигыль, исем, сыйфат, алмашлык, сан, рэвеш Сөйлэм яңалыгы ул ? А) тема Б) рема Структур-семантик кисәкләр ул - А) предикат, субъект, объект, атрибут, квалификатор Б) хәбәр, ия, тәмамлык, хәл, аергыч Ияртүле бәйләнеш татар теленә генә хасмы? А) юк Б) рус теленә дә хас В) әйе Тезүле бәйләнеш булганда компонентлар А) берсе икенчесенә буйсына Б) тигез хокукта килә Рус телендә тезүле бәйләнешнең ничә төре бар? А) ике Б) өч Тулысынча ярашу татар теленә дә, рус теленә дә хасмы? А) әйе Б) юк Татар нәм рус телләрендә компонентлар арасындагы мәгънә мөнәсәбәтенә карап сүзтезмәләр нинди төрләргә бүленә? А) ирекле нәм фразеологик Б) ирекле яки бәйле В) гади нәм катлаулы Ияртүче сүзнең нинди үзенчәлегенә карап сүзтезмәләрне төркемнәргә берләштереп өйрәнәләр? А) мөстәкыйльлеге яки ярдәмче булуына Б) нинди суз төркеменә каравына Логик-грамматик кисәкләр ул - А) предикат, субъект, объект, атрибут, квалификатор Б) хәбәр, ия, тәмамлық, хәл, аергыч Синтагматик кисәкләр үл ? А) мәгънәви-интонацион буыннар Б) жөмләнең актуаль кисәкләргә бүленеше Релятив мөнәсәбәт булганда ? А) ияртуче суз билге, процесс, хәрәкәтне, ияруче суз билгене белдерә Б) ияртуче сүз халәт, хәрәкәт, билгене, иярүче сүз әлеге халәт, хәрәкәт, билгенең субъектын белдерә

# Итоговая форма контроля

экзамен (в 8 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Примерные вопросы к экзамену:

- 1. Рус-татар нәм татар-рус телләрен чагыштырма планда өйрәнү тарихы (кыскача гомуми күзәтү).
- 2. Чагыштырма тел белеме (татар нәм рус телләрен) курсы, аның эчтәлеге, күләме нәм бурычлары.
- 3. Телләрне чагыштырма өйрәнү кәм тәрҗемә.
- 4. Рус-татар нәм татар-рус телләренең фонетик системаларын чагыштырма планда өйрәнү мәсьәләсе.
- 5. Татар нәм рус телләренең сузык авазлар системасы.
- 6. Чагыштырыла торган телләрдә редукция күренеше.
- 7. Татар нәм рус телләренең тартык авазлар системасы.
- 8. Чагыштырыла торган телләрдә тартык авазларга бәйле аваз закончалыклары.
- 9. Татар нәм рус телләрендә басым.
- 10. Татар нәм рус телләрендә иҗек төзелеше.
- 11. Татар нәм рус телләрендә сүз ясалыш ысуллары.
- 12. Чагыштырыла торган телләрдә сүз ясалыш мәгънәсе, моделе, тибы, чылбыры кәм оясы.
- 13. Татар нәм рус лексикографиясе: тарихы нәм бүгенге торышы.
- 14. Татар нәм рус телләренең орфографик принциплары.
- 15. Рус телендә төрки-татар алынмаларының үзләштерелеше.
- 16. Татар теленә рус теленнән нәм рус теле аша кергән сүзләр. Аларның фонетик, лексик-семантик нәм морфологик үзләштерелүе.
- 17. Татар нәм рус телләрендә сүзләрне төркемләу принциплары, сүз төркемнәре.
- 18. Татар нәм рус телләрендә исем.
- 19. Татар нәм рус телләрендә килешләр: уртак, охшаш нәм аермалы яклар.



- 20. Татар нәм рус телләрендә фигыль.
- 21. Рус фигылендәге вид категориясенең татар телендә бирелеше.
- 22. Татар нәм рус телләрендә фигыль сүз төркеменә хас универсаль категорияләр.
- 23. Татар нәм рус телләрендә фигыль сүз төркеменә хас уникаль категорияләр.
- 24. Татар нәм рус телләрендә сыйфат.
- 25. Чагыштырыла торган телләрдә исем нәм сыйфат сүз төркемнәренең кулланылыш үзенчәлекләре.
- 26. Татар нәм рус телләрендә рәвеш.
- 27. Татар нәм рус телләрендә предикатив сүзләр.
- 28. Татар нәм рус телләрендә сан.
- 29. Татар нәм рус телләрендә алмашлык.
- 30. Татар нәм рус телләрендә бәйләгеч сүз төркемнәре.
- 31. Татар нәм рус телләрендә модаль мәгънәле сүзләр.
- 32. Татар нәм рус телләрендә аваз ияртемнәре.
- 33. Татар нәм рус телләрендә җөмләнең баш кисәкләре.
- 34. Татар нәм рус телләрендә җөмләнең иярчен кисәкләре.
- 35. Татар нәм рус телләрендә сүзләр бәйләнеше.
- 36. Татар нәм рус телләрендә сүз тәртибе.
- 37. Татар нәм рус телләрендә гади җөмләләр.
- 38. Татар нәм рус телләрендә кушма җөмләләр.
- 39. Чагыштырыла торган телләрдә күп иярченле нәм катнаш кушма җөмләләр.
- 40. "Татарстан Республикасы дәүләт телләре нәм Татарстан Респуб-ликасында башка телләр турында Татарстан Республикасы Законы. Аның татар нәм рус телләрен чагыштырып өйрәнүдә роле.
- 41. 2004 2013 елларга Татарстан Республикасы дәүләт телләрен нәм Татарстан Республикасында башка телләрне саклау, өйрәнү нәм үстерү буенча Татарстан Республикасы дәүләт программасы (2004) кабул ителү. Аның татар нәм рус телләрен чагыштырып өйрәнүдә роле.
- 42. Жәмгыятьтә икетеллелек, күптеллелек мәсьәләләре нәм аларга ирешүдә телләрне чагыштырып өйрәнүнең роле.

#### 7.1. Основная литература:

Закиев М.З., Сафиуллина Ф.С., Зиннатуллина К.З., Ибранимов .М. Сопоставительный сиинтаксис русского и татарского яыков. - Казань: Татар.кн.изд-во, 2007.

Современный русский язык. Лексикология: теория, тренинг, контроль: Учебное пособие / Н.А. Кузьмина. - 2-е изд., исправ. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 226 с. http://znanium.com/bookread.php?book=320741

Чагыштырма тел белеме (татар нәм рус телләре материалында). Югары уку йортлары өчен укыту-методик ярдәмлек / Төз.: М.Р. Саттарова. - Казан: КФУ, 2012. - 60 б. - Режим доступа: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/publicat/%D0%A20-135500.pdf

#### 7.2. Дополнительная литература:

Болотнова, Н. С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография [Электронный ресурс]: Контрольно-тренировочные задания: Учеб.пособие / Н. С. Болотнова, А. В. Болотнов. - М.: Флинта: Hayka, 2009. - 224 с. http://znanium.com/bookread.php?book=405907



Сафонова С.С. Лекции по современному русскому языку (словообразование, морфология, синтаксис): Учебное пособие для студентов тюркоязычных отделений педвузов. - Казань: Изд-во ТГГПУ. - 2008. - 198 с.

Харисова Ч.М. Хәзерге татар әдәби теле морфологиясеннән лекцияләр. - Казан, 2006. - 148 б. Хисамова Ф.М. Татар теле морфологиясе. - Казан: Мәгариф, 2006. - 335 б.

Нурмехемметова Р.С. Тержеме белеменең теоретик нигезлере. - Казан: Вестфалика, 2010. - 164 б.

## 7.3. Интернет-ресурсы:

Аббревиация в разноструктурных языках - http://www.bibliofond.ru.

Мухин А.М. Морфологические и синтаксические категории // Исследования по языкознанию: К 70-летию члена-корреспондента РАН А.В. Бондарко. - СПб, 2001. - С. 51-55. - http://www.philology.ru.

Панькин В.М., Филиппов А.В. Языковые контакты: краткий словарь. - М: Флинта, Наука, 2011 - http://www.knigafund.ru.

Реформатский А.А. О сопоставительном методе // Лингвистика и поэтика. - М., 1987. - С. 40-52. - http://www.philology.ru.

Якобсон Р. Типологические исследования и их вклад в сравнительно-историческое языкознание // Новое в лингвистике. Вып. III. - М., 1963. - С. 95-105. - http://www.philology.ru.

# 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Сопоставительное языкознание" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.



Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика "представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Оргтехника, теле- и аудиоаппаратура; доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Учебные и методические пособия, словари.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.01 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Родной (татарский) язык и литература.

Программа дисциплины "Сопоставительное языкознание"; 44.03.01 Педагогическое образование; заведующий центром (учебным, учебно-методическим, учебно-образовательным и т.д.) Саттарова М.Р.

Автор(ы):		
Саттаров	a M.P	
"_"_	201 г.	
Рецензен	іт(ы):	
Болгаров	a P.M	
" "	201 г.	